

LES CONTES D'HOFFMANN

PRÉLUDE

J. OFFENBACH

Maestoso.
1^{re}

Flûtes. *ff*

Hautbois. *ff*

Clarinettes en SI \flat . *ff* à 2.

Bassons. *ff*

Cors en FA. *ff*

Cors en UT. *ff* à 2.

Cornets à Pistons en SI \flat . *ff*

Trombones. *ff*

Triangle. *ff*

Timbales en UT-SOL. *ff*

G^{re} Caisse et Gymbales. *ff*

Maestoso.

Violons. *ff*

Altos. *ff*

Violoncelles. *ff*

C. Basses. *ff* *Maestoso.*

EDWIN F. KALMUS & CO., INC.

Publishers of Music
Boca Raton, Florida

This page of musical score contains the following elements:

- Staff 1:** Flute 1 part, featuring a melodic line with grace notes.
- Staff 2:** Flute 2 part, playing a rhythmic accompaniment.
- Staff 3:** Clarinet in B-flat part, with a melodic line.
- Staff 4:** Bassoon part, with a melodic line.
- Staff 5:** Trumpet 1 part, playing a rhythmic accompaniment.
- Staff 6:** Trumpet 2 part, playing a rhythmic accompaniment.
- Staff 7:** Trombone 1 part, playing a rhythmic accompaniment.
- Staff 8:** Trombone 2 part, playing a rhythmic accompaniment.
- Staff 9:** Trombone 3 part, playing a rhythmic accompaniment.
- Staff 10:** Bass part, playing a rhythmic accompaniment.
- Staff 11:** Timpani (Timb.) part, with a rhythmic pattern.
- Staff 12:** Cymbals (Casse et Cymb.) part, with a rhythmic pattern.
- Staff 13:** Horn 1 part, playing a melodic line.
- Staff 14:** Horn 2 part, playing a melodic line.
- Staff 15:** Horn 3 part, playing a melodic line.
- Staff 16:** Horn 4 part, playing a melodic line.
- Staff 17:** Bassoon part, playing a melodic line.
- Staff 18:** Bass part, playing a rhythmic accompaniment.
- Staff 19:** Bass part, playing a rhythmic accompaniment.

INTRODUCTION

Op. 1

Allegro vivace.

Flutes

Hautbois

Clarinettes Sib

Bassons

Cors en Fa

Cors en Ut

Harpe.

Violons

Altos

SOFRANI

TENORS

BASSES

Violoncelles et Basses

Allegro vivace. pizz.

1^o

1^o

1^o

p

p

p

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

Fl 1^o

Hautb 1^o

Clar 1^o

vns

vcelle

C.B.

This system of musical notation includes seven staves. The Flute 1st staff begins with a first ending bracket. The Horn 1st staff contains a first ending bracket and a fermata. The Clarinet 1st staff has a first ending bracket. The Violin, Viola, Cello, and Double Bass staves show melodic lines with various articulations and dynamics.

Fl

Hautb

Clar

Bas

vns

vcelle

C.B.

This system continues the musical score with seven staves. The Flute staff has a first ending bracket. The Horn, Clarinet, Bass, Violin, Viola, and Double Bass staves all include dynamic markings such as *mf* and *arco.* (arco). The notation includes various rhythmic patterns and articulations across all instruments.

A dans la coulisse.

Fl 1^o dans la coulisse.

Clar 1^o dans la coulisse.

Cors en Fa. 1^o

Harpe *p* dans la coulisse.

Vns *p* pizz.

Soprani. *p* dans la coulisse.

Tenors *p* Glou glou glou glou glou glou glou

Basses *p* Glou glou glou glou glou glou glou

pizz.

pizz.

à l'Orchestre

Fl à l'Orchestre.

Clar 1^o

Cors 2^o

Vns

Ten. *p* Je suis le vin

1^o

dans la coulisse.

dans la coulisse.

p

Flute B
Clarinet
Corns en Ut
Harpe
Violins (vns) pizz.
Vocal line: Glou glou glou glou glou glou glou. Je suis la biè

à l'Orchestre.
p
pizz.
pizz.
p

Flute B
Clarinet
Harpe
Violins (vns)
Soprano
Basses
Cello/Double Bass (celle et C.B.)

A l'Orchestre... Dans la coulisse.
p Dans la coulisse.
1. Ah!
2. Ah!

Fi C

Hautb

Clar

Bas

Cors

Harpe

-pizz.

Vas - pizz...

pizz...

Sop. 1^o

Glou glou glou nous som - mes les a - mis des hom - mes. Nous chas - sons d'i - ci

Sop. 2^o

Glou glou glou nous som - mes les a - mis des hom - mes. Nous chas - sons d'i - ci

Ténors

Glou glou glou glou glou nous som - mes glou glou les a - mis des hom - mes glou glou glou glou Nous chas.

Basses

Glou glou glou glou glou nous som - mes glou glou les a - mis des hom - mes. glou glou glou glou Nous chas.

pizz.

pizz.

Detailed description: This is a page of a musical score, page 7. It features a variety of instruments and vocal parts. At the top, there is a piano part with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat major or D minor). Below this are staves for Hautbois (Hautb), Clarinette (Clar), Basson (Bas), Cor (Cors), Harpe (Harpe), Violoncelle (Vas), and Contrebasse (Basses). The Harpe part includes 'pizz.' (pizzicato) markings. The vocal parts include Soprano 1 (Sop. 1^o), Soprano 2 (Sop. 2^o), Tenors (Ténors), and Basses (Basses). The lyrics for the vocal parts are: 'Glou glou glou nous som - mes les a - mis des hom - mes. Nous chas - sons d'i - ci' for the Sopranos, and 'Glou glou glou glou glou nous som - mes glou glou les a - mis des hom - mes glou glou glou glou Nous chas.' for the Tenors and Basses. The score is written in a standard musical notation with various clefs and dynamic markings like 'p' (piano) and 'pizz.' (pizzicato).

Fl

Hautb

Clar

Bns

Cor

Harpe

Vns

arco

arco

arco

arco

arco

arco

Lan - gueur et sou - ci Lan - gueur et sou - ci Nous chas - sons d'i -

Lan - gueur et sou - ci Lan - gueur et sou - ci

- sons di - ci Lan - gueur et sou - ci Lan - gueur et sou - ci Lan - gueur

- sons d'i - ci Oui, - Lan - gueur et sou - ci Oui, - Lan - gueur et sou - ci Lan - gueur

arco.

arco.

Fl

Hautb

Clar

BUS

Cors

Harpe

Vns

ci Languer et sou ci Lan - - gueur et sou ci Glou

Lan - gueur Lan - - gueur et sou ci Glou

et sou - ci Lan - - gueur et sou ci Glou

et sou - ci Lan - - gueur et sou ci

Detailed description: This is a page of a musical score, page 9. It contains ten staves of music. The instruments are: Flute (Fl), Oboe (Hautb), Clarinet (Clar), Bassoon (BUS), Horns (Cors), Harp (Harpe), and Violins (Vns). The woodwinds and strings play rhythmic patterns, often with rests. The Harp provides harmonic accompaniment. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) enter with the lyrics: "ci Languer et sou ci Lan - - gueur et sou ci Glou". The lyrics are repeated across the vocal staves. The music is in a minor key and 4/4 time.

Fl

Clar

Bns

Cors

Harpe

vns

pizz.

glou glou glou glou

glou glou glou glou

Glou glou glou glou

glou glou glou glou

pizz. Glou glou glou glou glou glou

pizz.

1°

pp

pp

pp

1°

1°

Changez en Sol.

Changez en Mi b

Hautb

Clar

vns

1° Solo.

pp

1° Solo.

pp

pizz.

pp

Solo, pizz.

pp

RÉCIT

N^o 1^{bis} *

All^o poco Moderato.

Flûtes

Hautbois

Clarinettes Sib

Bassons

Cors en Sol

Cors en Mi^b

Violons

Altos

ANDRÈS

LINDORFF

Violoncelles

C. Basses

All^o poco Moderato.

(Lindorff, suivi d'Andrès parait, à la porte de droite)

BUS

VNS

LINDORFF.

Le conseiller Lindorff, morbleu! C'est moi qui suis le conseiller Lindorff! Ne crains rien, et me suis

* Quand on représentera l'ouvrage avec du parlé on ira page 15 au signe ⊕

Fl a Tempo.

Flute part: *a Tempo.* *p* *1^o* *3*

Voice part: *vns* *p* *suivez.*

ANDRÈS.

Oui! *Récit.* *3*

Nas-tu pas pour mai - fres - se la Stel - la Cette enchan - tes-se? Qui vient de Mi -

Hautb *1^o* *p*

Clar *1^o* *p*

pizz.

Vns *pizz.*

pizz.

Oui! *Oui!*

-lan? Trai - nant sur ses pas nombre d'amou - reux, n'est-ce pas? C'est à l'un de ux, je ga - ge, que tu por - tes ce mes -

pizz.

pizz.

Fl

Clar

Vns

A

L

... sa - ge ?

Oui!

Je te ra - chète

Bon!

dix tha - lers!

Non!

ving!

Fl

Hautb

Clar

Bus

Vns

A

L

(Andrès ne répond pas)

trou - te!

(à part.)

par - lons lui sa

(levant sa canne.)

lan - gue

Qua - ran - te!

arco.

arco.

arco.

arco.

pizz.

pizz.

pizz.

pizz.

...Ouil

Fl
Clar
Vns
A
L

arco. p
arco. p
arco. pizz. arco.
arco. pizz. arco.
arco. pizz. arco.
Tiens, a-ra-be! donne et va-t'en au dia-ble! va-t'en au dia-ble!
arco. pizz. arco.
arco. pizz. arco.
Oui!

Fl
Clar
Vns
A
L

(Il sort)
Oui!
Voyez-les! « pour Hoffmann » bon, Je m'en dou-tais!.. Ô fem-mes! Voi-là les

arco. p
arco. p
arco. p
p
p
p

Hautb *All^o mesuré.* *Animé.*

Clar

Bas

Cors en Sol

All^o mesuré. *Animé.*

Vns

L

maî - tres de vos cœurs. Voi là de vos â - mes, - les heureux vain - queurs. Un po -

Hautb *Moins vite.* *Andante.*

Clar

Bas

Cors

Vns

L

... è - te! Un i - xo - gne! Enfin! pas sons! Je t'ai - me si je fai fait souf -

Moins vite. *Andante.*

pizz. *arc.*

(Il ouvre la lettre en tire une petite clé et lit)

Corn en Sol

1^o

frir, si tu m'aimes toi - mē - me, A - mi, par - don - ne - moi cette cō - fō - v̄ - ra ma

arco. p

DIV. p

UNIS.

Corn en Mi ♯

1^o

Allegro.

lo - ge Sou - viens - toi, sou - viens - toi! Oui l'on de -

pp

DIV. pp

pizz.

Fl

Hautb

Clar

Bass

Cors.

Vns

arco.

arco.

- vient di - gne d'en - vi - e quand bri - sé par l'a - mour, on porte aux ca - ba - rets et ses es -

Hautb

Clas

Bass

Cors

Vns

Lent.

Vite.

1^o.

Lent.

Vite.

- poir et ses re - grets, voi - là ce qu'il vous faut. Eh bien non, sur - ma vi -

COUPLETS

Op. 2

Allegro.

The musical score is arranged in a standard orchestral format with the following parts from top to bottom:

- Flûte:** Features a melodic line starting with a forte (*f*) dynamic, followed by a piano (*p*) section with a first ending bracket and a second ending marked with a repeat sign.
- Petite-Flûte:** Remains mostly silent, with some notes in the final measure.
- Hautbois:** Plays a supporting melodic line with a forte (*f*) dynamic.
- Clarinettes en La:** Provides harmonic support with a forte (*f*) dynamic.
- Bassons:** Plays a supporting line with a piano (*p*) dynamic.
- Cors en Sol:** Plays a supporting line with a piano (*p*) dynamic.
- Cors en Mi:** Plays a supporting line with a piano (*p*) dynamic.
- Pistons en La:** Remains mostly silent.
- Trombones:** Remains mostly silent.
- Timbales Mi Si:** Remains mostly silent.
- Violons:** Play a rhythmic accompaniment with a forte (*f*) dynamic.
- Altos:** Play a rhythmic accompaniment with a forte (*f*) dynamic.
- LINDORFF:** A vocal line with the lyrics "- el" and a forte (*f*) dynamic. It includes two endings: "1. Dans les" and "2. Oui.".
- Violoncelles:** Play a rhythmic accompaniment with a forte (*f*) dynamic.
- C. Basses:** Play a rhythmic accompaniment with a forte (*f*) dynamic.

The score includes various musical notations such as dynamics (*f*, *p*), articulation marks, and repeat signs. The tempo is marked "Allegro." and the key signature has one sharp (F#).

Hautb

Clar

Bns

Cors en Mi

vns

DIV.

rô les d'a mou reux lan gou reux Je sais que je suis pi toy a ble Mais j'ai de l'esprit comme un
 ché re pri ma don na, Quand on a la beau té par fai te On doit dé dai gner un po

Bns

vns

dia ble comme un dia ble! Mes yeux lan cent des é clairs; J'ai
 è te un po è t. De ce bou doir par fu mé

pizz.

Clar

B²₂

en Sol

Cors en Mi

Vns

p

cresc.

p

cresc.

dans tout le phy si que J'ai dans tout le phy si que Un aspect sa ta ni que Qui
 Que le diable m'em por te Si je n'ou vre pas la por te, Mon ri val est ai né Je

Detailed description: This system of music includes staves for Clarinet, Bassoon (B²₂), Horn in E (Cors en Mi), and Violins (Vns). The Bassoon staff has a *cresc.* marking. The Violins have a *p* marking. The vocal line is written in a single staff with lyrics underneath. The music is in a key with one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

B²₂

Vns

p

2

2

2

2

2

2

2

2

2

p

pro duit sur les nerfs. J'ef fet du ne pile lec tri quel Par les nerfs J'ar rive au cœur, Je tri
 ne le suis pas quem'im por tel que m'im por te! que m'im por te! Sans par ler du po si tif, Je suis

Detailed description: This system of music includes staves for Bassoon (B²₂) and Violins (Vns). The Bassoon staff has a *p* marking. There are several *2* markings above the staves, likely indicating fingerings or accents. The vocal line continues with lyrics. The music is in the same key and time signature as the first system.

Fl

Flûte.

Hautb

1^o
p *cresc.*

Clar

1^o
p *cresc.*

Bns

1^o
p *cresc.*

Corns

1^o
p *cresc.*

Tromb

1^o
p *cresc.*

Vns

cresc.

cresc.

cresc.

Vcl

cresc.

Vcl

cresc.

om phe par la peur Je tri om phe par la peur, Je tri om phe par la peur. parla
vieux, mais je suis vif! Je suis vieux, mais je suis vif! Je suis vieux, mais je suis vif! Je suis

Fl

Hautb

Clar

Bns

Cors

Pist

Tromb

Timb

Vns

pour. vi.

The musical score consists of 14 staves. The instruments are: Flute (Fl), Oboe (Hautb), Clarinet (Clar), Bassoon (Bns), Horn (Cors), Trumpet (Pist), Trombone (Tromb), Timpani (Timb), Violin (Vns), and Viola (pour. vi.). The score is in 3/8 time and features various musical notations including triplets, dynamics (p), and articulation marks.

SCÈNE

№ 3

Flûtes

Hautbois

Clarinettes Sib

Bassons

Cors en Sol

Cors en Mi

Pistons Sib

Trombones

Triangle

Timbales Ut Sol

Gr. Caisse Cymb.

Violons

Altos

LINDOREF
Deux heures de vant moi; Si j'ai bonne mémoi-re, C'est dans ce ca-ba-ret qu'a-vec des jeunes fous, Hoff.

LUTHER

Violoncelles

C. Basses

Allegretto.

vn^s

Li

mann vient de vi-ser et boi-re! Surveillons le jus-qu'au moment du ren-dez vous!

p

p

p

p

p

p

p

p

p

p

vn^s

Vi-te! vi-te qu'on se re-mu-e! Les brocs, les cho-pes, les quin-

3

3

Hautb

Clar

B^{us}

vn^s

Lu

-quets! Vi-te! vi-te! Les toasts vont sui-vre les bou-quets, les toasts vont sui-vre les bou-

v^elle et C.B.

p

p

p

p

p

p

p

p

p

p

p

p

p

p

Fl 1^o

Hautb *p*

Clar

B^{as} 1^o

Cors en Ut.

Vns

Lu

quets! Vi - tel si - tel! Et sou - hai - tons la bien - ve - nue à cet as - tre du fir - ma -

Allegro.

Fl G^{de} Flûte. *cre. - scen - do.*

Hautb *cre. - scen - do.*

Clar *bre - scen - do.*

B^{as} *bre - scen - do.*

Cors *cre - scen - do.*

Timb *cre. - scen - do.*

Vns *cre - scen - do.*

Lu

ment! Vi - ve - ment! gar - çons, vi - ve - ment! vi - ve - ment! gar - çons, vi - ve - ment!

Allegro.

This musical score page, numbered 26, features a variety of instruments and woodwinds. The instruments listed on the left are Flute (Fl), Oboe (Hautb), Clarinet (Clar), Bassoon (Bns), Horn (Cors), Trumpet (Tromb), Trombone (Trian.), Timpani (Timb), Grand Cymbal (Gr. C.), and Violins (Vns). The score is divided into measures, with dynamic markings such as *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *cresc.* (crescendo) indicating volume changes. The woodwind parts (Clarinet, Bassoon, and Violins) include the lyrics "cre - - - scen - - - do." written below the notes. The Flute and Oboe parts have *mf* and *cresc.* markings. The Horn, Trombone, and Grand Cymbal parts have *p* markings. The Violins and Basses parts have *cresc.* markings. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature.

Fl.

Hautb.

Clar.

Bass.

Corns.

Pist.

Tromb.

Trian.

Timb.

Gr.C.

ENTRÉE DES ÉTUDIANTS.

Ves.

CHŒUR

All^o moderato.

The musical score consists of multiple staves. The top section features instrumental accompaniment with dynamics like *f* and *à 2.* The bottom section contains vocal parts with lyrics. The tempo is marked *All^o moderato.*

HERMANN avec les 1^{res} Basses.

NATHANAËL avec les 1^{rs} Ténors.

Drig, Drig, drig, drig, drig, drig, maître Luther! Ti son denfer! à nous ta bière à nous ton vin! à nous ton

All^o moderato.

Fl.

Hautb. ^{à 2.}

Cl. ^{à 2.}

B[♭] ^{à 2.}

Cors. -

pps

Tromb.

Timb.

G[♯] G[♯] et Cymb.

vp^s

drig, drig, drig, drig, drig, maître Luther! Ti - sou denfer! à nous ton vin! à

vin. Drig, drig, drig, drig, Drig, drig, drig, drig, Drig, drig, drig, drig, à nous ton vin! ton vin! à

à 2.

p

p

p

pp

f

p

p

p

nous ton vin! à nous tabière, à nous ton vin! Jus.

nous ton vin! à nous tabière, à nous ton vin! Jus.

p

p

Animé.

BUS

pp

Cors en Ut.

Animé.

pizz.

pp

vns
pizz.

pp

pizz.

pp

pizz.

pp

pizz.

pp

pizz.

pp

pizz.

pp

pizz.

BUS

Cors

vns

pp

pizz.

pp

pizz.

pp

pizz.

pp

pizz.

pp

pizz.

pp

pizz.

pp

pizz.

qu'au ma - tin rem - plis rem - plis mon ver - re! Jus - qu'au ma - tin rem -

qu'au ma - tin rem - plis rem - plis mon ver - re! Jus - qu'au ma - tin rem -

- plis les pots d'é - tain. jus - qu'au ma - tin rem - plis, rem - plis mon ver - re jus -

- plis les pots d'é - tain, les pots d'é - tain jus - qu'au ma - tin, rem - plis mon ver - re jus -

Fl. *f* *ff* *a Tempo.*

Hautb. *f* *ff*

Cl. *f* *ff*

B^{ns} *f* *ff*

Cors. *f* *ff* *à 2.*

Trp^s *f* *ff*

Tromb^a *f* *ff*

Timb. *f* *ff*

G^{ra}nde Cass. et Cymb. *f* *ff*

arco. *f* *ff* *Rit.* *a Tempo.*

Viol^{ns} *f* *ff*

Viol^{as} *f* *ff*

Viola *f* *ff*

Vcllo *f* *ff*

Cont^{ra} *f* *ff*

qu'au ma - tiⁿ, jus - qu'au ma - tin Rem.plis, rem - plis les pots de - tain, de - tain! Du vin! du
 qu'au ma tin. jus - qu'au ma - tin Rem.plis, rem - plis les pots de - tain, de - tain! Du vin! du vin!

arco. *f* *ff* *Rit.* *a Tempo.*

B

The musical score is arranged in 14 staves. The first 11 staves are for instruments: two flutes (top two), two clarinets (middle two), two bassoons (bottom two of the first section), and two cellos/contrabasses (bottom two of the second section). The 12th staff is for the vocal soloist, HERMANN. The 13th and 14th staves are for the vocal ensemble. The score includes various musical notations such as notes, rests, dynamics (f, ff), and articulation marks. The lyrics are in French and include "Luther est un brave homme, Tire la laire." and "vin! du vin! du vin! du vin!".

HERMANN.

Luther est un brave homme, Tire la laire.

vin! du vin! du vin! du vin!

Tire la laire!

du vin! du vin! du vin!

Tire la laire!

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, there are several staves for instruments, including a lute. The lute part is labeled "LUTHER." and features a rhythmic pattern of eighth notes. Below the instrumental staves are the vocal staves. The lyrics are written in French and include the following text:

C'est demain qu'on l'assom . me, *Tire lan la!* (ils frappent sur les tables avec leur gobelet) *Sa cave est d'un bon dril . le,*

Tire lan la. Du vin! du vin! du vin! du vin!

Tire lan la. Du vin! du vin! du vin! du vin!

The score includes various musical notations such as clefs, time signatures, and dynamic markings like *f* (forte) and *p* (piano). There are also repeat signs and first/second endings indicated by "1^o" and "à 2."

Musical score for a vocal and instrumental ensemble. The score is written in G major (one sharp) and 2/4 time. It consists of 12 measures across four systems. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) enter in the third measure. The instrumental parts (Violin I, Violin II, Viola, Cello, Double Bass) provide accompaniment throughout.

Lyrics:
 Ti . re lan lai . re, C'est demain qu'on la pil . le Ti . re lan la!
 Ti . re lan lai . re, Ti . re lan la! Du vin! du vin! du vin! du vin!
 Ti . re lan lai . re, Ti . re lan la! Du vin! du vin! du vin! du vin!

Performance Instructions:
 - Dynamic markings: *f.* (first measure), *f* (measures 3, 5, 7, 9, 11, 12).
 - *(bruit de gobelets)* (noise of glasses) is indicated above the vocal line in measure 11.
 - A rehearsal mark *19* is present above the Soprano line in measure 11.

à 2.
f

1^o
f

à 2.
f

à 3.
f

p *f* *p* *f* *p* *f*

NATHANAËL.
Sa femme est fille d'E - ve, Ti.re lan laire, C'est demain qu'on l'enlè - ve! Ti.re lan la!

Lu
- là, voilà, messieurs, voilà!

f Ti.re lan laire,
f Ti.re lan laire,
f Ti.re lan la!
f Ti.re lan la!

p *f* *p* *f* *p* *f*

Hautb.

Cl.

p

Cors.

Vns

p

p

NATHANAËL avec les 1^{rs} Ténors.

HERMANN avec les Basses.

p Sa femme est fil - le d'E - ve, Ti - re lan lai - re, ti - re lan la C'est demain qu'on l'en - lè - ve! Ti - re lan lai - re ti - re lan la! Du

p Sa femme est fil - le d'E - ve, Ti - re lan lai - re, ti - re lan la C'est demain qu'on l'en - lè - ve! Ti - re lan lai - re ti - re lan la! Du

p

(bruit)

f

f

f

f

f

LUTHER.

de gobelets) Voi - là, voi - là, messieurs, voilà!

vin! du vin! du vin! du vin! du vin! Jus -

vin! du vin! du vin! du vin! du vin! Jus -

f

p

f

p

a Tempo.

Montez le SOL au LA

viu! Remplis, remplis mon ver . re! A nous ton viu!

viu! Remplis, remplis mon ver . re! A nous ton viu!

viu! Remplis, remplis mon ver . re! A nous ton viu!

viu! Remplis, remplis mon ver . re! A nous ton viu!

a Tempo.

D

vns
 Recit.
 NATHAN.
 Vi-ve Dieu mes a-mis, La bel-le e-re-a-tu-rel Comme au chef d'œuvre de Mo-zart el-le pré-te-l'ac-

Musical score for the first system, featuring vocal lines and piano accompaniment. The vocal line is marked "Recit. NATHAN." and includes the lyrics: "Vi-ve Dieu mes a-mis, La bel-le e-re-a-tu-rel Comme au chef d'œuvre de Mo-zart el-le pré-te-l'ac-". The piano accompaniment includes dynamics such as *p* and *f*.

Hautb

Allegro

vns
 cent du-ne voix ferme et su-rel c'est la grâ-ce de la na-tu-re Et

Musical score for the second system, featuring woodwinds and vocal lines. The tempo is marked "Allegro." and includes the lyrics: "cent du-ne voix ferme et su-rel c'est la grâ-ce de la na-tu-re Et". The woodwind parts are marked with dynamics like *p* and *f*.

Hautb

vns
 Recit.
 c'est le tri-om- phe de l'art! que mon premier foast soit pour el-le! Je bois à la Stel-

Musical score for the third system, featuring woodwinds and vocal lines. The tempo is marked "Recit." and includes the lyrics: "c'est le tri-om- phe de l'art! que mon premier foast soit pour el-le! Je bois à la Stel-". The woodwind parts are marked with dynamics like *f*.

Poco rit.

E

Hautb

Clar

B♭

Corn

Timb

Vns

N

Ténors.

Basses.

Je bois à la Stel - la Vi - vat à la Stel - la

Vi - vat Vi - vat à la Stel - la

Recit.

Comment Hoff

Vns

He

-mann N'est - il pas là, pour fé - ter a - vec nous cette é - toi - le nou -

Allegro.

Hautbois.

Clarinettes en SI b.

Bassons.

Cors en SOL.

Cors en UT.

Cornets à Pistons en SI b.

Trombones.

Allegro.

Violons.

Altos.

NICKLAUSSE. HOFFMANN.

NATHANAËL.

HERMANN. LUTHER.

Violoncelles.

C. Basses.

Allegro.

Eh! Lu - ther! ma gros.se ton - ne! Qu'as - tu
- velle?

F Animé.

Vns

HERMANN.

fait de notre Hoff - mann C'est ton vin qui l'em - pou - sou - ne! Tu l'as tu é, foi d'Hér
velles et C.B.

Animé. *mf* *cresc.*

Hautb.

Cl.

Bⁿ

Cors.

V^{ns}

NATH.

Rends-nous Hoff-mann!

LUTHER (à part et avec humeur)

Mor-bleu! qu'on nous l'ap-por-te, Ou ton

mann! R. nds-nous Hoff-mann! Au diable Hoff-mann!

Rends-nous Hoff-mann!

Rends-nous Hoff-mann!

Récit.

Hautb.

Cl.

Bⁿ

V^{ns}

Na

Ly

velles

C. B.

Allegro.

der-nier jour a lui!

Mes-sieurs il ou-vre la por-te Et Nick-lausse est a-vec lui!

Mesure.

NATH, avec les 1^{rs} Tén.

f Vi-vat! vi-vat! c'est

HERM, avec les 1^{res} Basses.

f Vi-vat c'est

Allegro.

Moderato.

Hautb. *f*

Cl. *f*

BPs *f*

cors. *f*

ops *f* Changez en LA.

Tromb. *f*

Tran. *f*

Viol. *p* *f*

Violon. *p* *f*

LINDORFF.

Veillons sur lui

lui! vi-va! c'est lui!

lui! vi-va! c'est lui!

p *f* *f*

Moderato.

Hautb. *f*

Cl. *f*

BPs *f*

Cors en SOL.

Viol. *f*

Violon. *f*

HOFFMANN.

Velles et C. B.

Bon

f

I Allegro.

Hautb. 1^o Cors en SOL. Vns

Récit.

mal der - mi - re... Oui, mon maî - tre!

HOFFMANN. Récit. Tais - toi, par le dia - ble!

HERMANN. Oh! oh! d'où vient cet

Récit. Allegro.

F. Hautb. Cl. B^{ns} Cors. Vns

NATH. C'est à ne pas te re - çon - naî - tre! Sur quel herbe as - tu donc mar - ché?

air fa - ché?

Même mouvt! (Deux mesures précédentes pour une)

Hautb. *p dolce.*

Cl. *p dolce.*

B^b *p dolce.*

vn^s

NICKLAUSSE.

HOFFMANN.

Et là près de cet te por-te, Sur un i-vrogne qui dort.

Hé-las sur une her-be mor-te Au souf-fle gla-cé du nord.

Même mouvt!

vn^s

IIo

Récit.

C'est vrai, ce coquin-là, par-dieu! m'a fait en-vi-e! A boi-re! à boi-re! et comme lui couchons dans le ruis-

All^o

f *p*

All^o vivo.
Cors en SOL.

vn^s

IIo

-seau! La pier-re! Le ciel! La pluie!

NATH.

Et sans ri-deau? Sans couvre-pied?

HERM.

Sans o-reiller? As-tu le cauchemar Hoffmann?

Récit.

All^o vivo.

cresc. *f*

Changez en LA.

pp

p

Cors

Vns

p

f

Ho

Non, mais ce soir tout à l'heure au théâtre... J'ai cru revoir... Baste!... à quoi bon rouvrir une vieille blessure?...

Ténors.

Eh bien'

Basses.

Eh bien?

p

f

Allegro.

Clap.

p

Très vite.

Vns

p

Mesuré.

Ho

La vie est courte; il faut l'égayer en chemin il faut boire chanter et rire à l'entour!

Vclles.

p

C.B.

Allegro.

Très vite.

Lento.

Fl

Hautb

Clar

Bass

Corn

Pist

Tromb

Tri.

Lento.

Vins

NATH.

Sauf à pleu_rer de_main!...

Récit.

Chante donc le pre_mier, Sans qu'on te le de_...

Lento.

Fl

Hautb

Clar

BUS

Cors en LA

Pist

Tromb

Violins

Viols

Horn

Soit!

Mesuré.

Soprano

man...de! nous ferons cho...rus.

Alto

Que Lque cho...se de gai!

Non! moi j'eu suis fa-ti...

HERMANN.

Tenors

Nous ferons cho...rus.

Basses

Nous ferons cho...rus.

Violoncelles et C.B.

CHANSON ET SCÈNE

N^o 5

All^o non troppo.

G^{de} Flûte
P^{te} Flûte

Hautbois

Clarinettes
en LA.

Bassons.

Cors en LA.

Cors en UT.
Changez en SOL.

Cornets à Pistons
en LA.

Trombones.

Triangle.

Timbales
en LA-MI.

G^{de} Caisse
et Cymbales.

All^o non troppo.

Violons,
pizz. arco.

Altos.
pizz. arco.

HOFFMANN.
- zach!

1^{er} COUPLET
II

TÉNORS.
(ÉTUDIANTS)
NICKLAUSSE et NATHANAËL avec les 4^{es} Ténors.

BASSES.
HERMANN avec les 4^{es} Basses.

Violoncelles,
pizz. arco.

C. Basses.
pizz.

All^o non troppo.

Fl.

Cl.

Cors en LA.

Trian.

Vns

II. *e - tail u - ne fois à la cour d'Ei - nach!*

Ténors.

Basses.

Vclles

C. B.

Un

la cour d'Ei - se - nach!

la cour d'Ei - se - nach!

Fl.

Cl.

Cors en LA.

Trian.

Vns

II. *pe - tit a - vor - ton qui se nom - mait Klein - zach!*

Ténors.

Basses.

Vclles

C. B.

Qui se nom - mait Klein -

Qui se nom - mait Klein -

aTempo.

Cl.
Bⁿs.^{1^o}
C^{ors} en LA.
Trian.
Vns
II. Il é - tait coif.fé - d'un col - bac, Et ses jambes, ses jambes faisaient clic clac! clic clac! clic clac! Voi - zach! - zach!

Suivez. aTempo.

Suivez.

aTempo.

Cl.
Bⁿs.
Trian.
Vns
II. - là, voi - là Klein - zach! Clic clac! clic clac! Voi - là, voi - là Klein - zach! Clic clac! clic clac! Voi - là Klein - zach! - zach!

aTempo.

Vclles et C. B. arco.

Fl.
Cl.
B^{ns}
Corns en LA.
Tromb.
V^{ns}
II.
C. B.

1^o
p
1^o
p
pizz.
arco.
pizz.
arco.
pizz.
arco.
2^d COUPLÉ.
Il a - vait u - ne bosse en gui - se d'esto -

Solo.
p

Fl.
Cl.
B^{ns}
Corns en LA.
Tromb.
Trian.
V^{ns}
II.
Ténors.
Basses.

1^o
p
à 2.
p
pp
p
p
p
p
p
p
p

Solo.
p

mac;
En
En
Ses pieds ra - mi - fi - és semblaient sor - tir d'un
gui - se d'es - to - mac;
gni - se d'es - to - mac;

Fl. *p*

Cl. *p*

B² *p*

Cors en LA. *p*

Tromb. *p*

Tran. *pp*

Vns. *p*

II. *p*

sac; *p* ;

Sem - blaient sor - tir d'un sac;

Sem - blaient sor - tir d'un sac;

Sonnez é - fait noir de ta - bac, Et sa té - te, sa

1^{re} Fl. *p*

Cl. *p*

B² *pp*

Cors en LA. *pp*

Tran. *pp*

Suivez.

Vns. *p*

II. *rit.*

té - le fai - sait eric erac! eric erac! eric erac! Voi - là, voi - là Klein

Vclles et C. B.

Suivez. Tempo.

B

a Tempo

Picc. Fl. *p*
 Hautb.
 Cl. *p*
 Bⁿs *p*
 Cors.
 Trian. *pp*
 Vns
 II. zäch! Ténors. eric erac! eric erac! Voi - là, voi - là Klein zäch!
 Basses. Cric erac! eric erac! Voi - là Klein zäch!
 Cric erac! eric erac! Voi - là Klein zäch!
 a Tempo.

G^{de} Fl. *p*
 Cl. *p*
 Bⁿs *p*
 Cors en LA. *p*
 Tromb. *p*
 Vns *pizz.* *arco.*
 Vclles *pizz.* *arco.* Quant aux traits, aux traits de sa fi
 C.B. *pizz.*

Très lent.

Cl. *p*

Bass *p*

Cors en LA. *pp*

Tromb. *pp*

Trian. *pp*

Vns. *pp*

II. *pp* (il s'arrête et semble s'absorber dans son rêve)

pp - gu re...

pp Quant aux traits de sa fi - gu - re...

pp Quant aux traits de sa fi - gu - re...

Très lent.

très lent. Quant aux traits, aux traits de - sa fi - gu -

Très lent.

Andante.

Hautb. *p*

Cl. *p*

Bass *p*

Vns. *p*

I. *p*

arco. *p*

Andante.

C *Très animé.*

re

Ab! sa figure était char - mau - tel..

Je la vois,

p *Andante.*

Très animé.

Hautb.

B^{ss}

p

p

vns

II

bel - le, bel - le com.me le jour où cou - rant a - près el - le, Je quit -

Hautb.

Cl. 1^{re}

cresc.

p

cresc.

vns

cresc.

cresc.

II

- tai, comme un fou la mai - son pa - ter - nel - le Et m'en - fuis à tra - vers les val -

Cl.

B^{ss}

vns

II

- lous et les bois!.. Ses che - veux, — ses che - veux en - tor - su - des,

D

Hautb. *p*

Cl. 1^o *p*

B^{ns} *p*

Cors. *p* Changez en M^l.

Vus *p* *pp*

II. *p* *pp*

som bres Sur son col. é - lé - gant jetaient leurs chaudes om - bres, Ses yeux, — ses yeux en - ve - lop -

Vus

II. *p*

- pès — da - sur Pro.me.naient au - tour d'elle un re - gard frais et pur, Et comme no.tre char. em - portait sans se -

Hautl. G *Lent.* Allegro.

B² *f*

Vns *f*

II

Récit.
NATHANAËL.

Klein zach?.. je parle d'el.. le!

O Bi-zar-re cer-vel-le! Qui diable peins-tu là Klein zach! Qui?

Vclles et C.B. *f*

p *Lent.* *f* *Allegro.*

Cl. *Moderato.* *Rall. molto.*

B³ *p*

Vns *pizz.*

II

(sortant de son rêve)

Non! per-son-ne! rien! Mon es-prit se trou-blait! rien! Et Klein zach vaut mieux

Vclles *pizz.*

C.B. *p*

pizz. *suivez.* *rit.* *suivez.* *pizz.*

Moderato. *Rall. molto.*

II 1^o Tempo.

Fl.
Cl.
Cors en LA.
Trian.
arco.
vp arco.
arco.

3^e COUPLET. *p*

Ténors.
Basses.

arco.
p pizz.

Tout dif- for- me qu'il est!... Quand il a- vait trop bu de ge- nièvre ou de rack,

De
De

p 1^o Tempo.

Fl.
Cl.
Cors en LA.
Trian.
vps
Ténors
Basses

Il fal- lait voir flot- ter les deux pans de son frac.

Les
Les

Fl. Cl. B^{ns} Cors en LA. Trian. Vns

Comme des herbes dans un lac Et le monstre, le monstre fait flic
deux pans de son frac.
deux pans de son frac.

1^o 1^o *rit.*

Suivez. Suivez.

p^{te} Fl. Cl. B^{ns} Trian. Vns

flac! flic flac! flic flac! Voi - là, voi - là Kl-en - zach!

Flic
Flic

Vclles et C.B.

1^{re} Fl. G^{de} Fl.

Hautb.

Cl.

B^{ns} 1^o

Cors

P^{ns}

Tromb.

Trian.

Timb.

V^{ns}

H. Flie flac! flie flac! Voi - là, voi - là Klein - zach!

flac! flie flac! Voi - là Klein - zach!

flac! flie flac! Voi - là Klein - zach!

velles

C. B. arco.

ff Enchaînez

Detailed description: This is a page of a musical score, page 67. It contains ten staves of instrumental music and four staves of vocal music. The instruments listed are 1st Flute, 2nd Flute, Oboe, Bassoon, Clarinet, Horn, Trumpet, Trombone, Triangle, and Timpani. The vocal parts are for Soprano (H.), Alto, Tenor, and Bass (C. B.). The lyrics are in French: 'Flie flac! flie flac! Voi - là, voi - là Klein - zach!'. The score includes dynamic markings such as *f* and *ff*, and performance instructions like *arco.* and *Enchaînez*. There are also some numerical markings like '19' and '3' above notes.

FINAL

N° 6.

Moderato.

6^{de} Flûte.
 4^{de} Flûte.
 Hautbois.
 Clarinettes en SI b.
 Bassons.
 Cors en FA.
 Cors en SI b bas.
 Cornets à Pistons en SI b.
 Trombones.
 Triangle.
 Timbales en FA SI b.
 G^{de} Caisse et Cymbales.

Violons.
 Altos.

NICKLAUSSE.
 HÖFFMANN.
 NATHANAËL.
 LINDORF.
 LUTHER.
 HERMANN.
 TENORS.
 BASSES.

Violoncelles.
 C. Basses.

Moderato.

Récit.

Peuh! cette bière est dé - tes - ble! Allumons le punch! grisons -

NATHANAËL avec les 1^{ers} Ten.
 Allumons le punch!
 HERMANN avec les 1^{ers} Basses.
 Allumons le punch!

Moderato. *f* *fp*

The musical score consists of 11 staves. The top seven staves are for piano accompaniment, and the bottom four are for vocal parts. The lyrics are in French. The score includes various musical notations such as clefs, time signatures, and dynamic markings.

Lyrics:
 nous! Et que les plus fous roulent sous la ta-ble!
 grisons nous! Et que les plus fous roulent sous la ta-ble!
 grisons nous! Et que les plus fous roulent sous la ta-ble!
 Luther est un brave homme;

Dynamics and Tempo:
 - *ff* (fortissimo) is used in the piano accompaniment.
 - *f* (forte) is used in the vocal parts.
 - *cresc.* (crescendo) is used in the piano accompaniment.
 - *1^o Tempo.* is marked at the beginning and end of the piece.

The image shows a musical score for a song, consisting of 14 staves. The first 12 staves are instrumental, with various parts including a melody line, a bass line, and several accompaniment parts. The 13th staff contains the lyrics in French, and the 14th staff is a bass line. The lyrics are: "Ti-re lan lai-re! ti-re lan la! Cest demain qu'on l'assomme! Ti-re lan lai-re! ti-re lan la! Sa cave est d'un bon dril - le Ti-re lan lai-re! ti-re lan la!" The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "à 2.".

Ti-re lan lai-re! ti-re lan la! Cest demain qu'on l'assomme! Ti-re lan lai-re! ti-re lan la! Sa cave est d'un bon dril - le Ti-re lan lai-re! ti-re lan la!

Ti-re lan lai-re! ti-re lan la! Cest demain qu'on l'assomme! Ti-re lan lai-re! ti-re lan la! Sa cave est d'un bon dril - le Ti-re lan lai-re! ti-re lan la!

velles et C.B.

C'est de - main qu'on la pil - le! C'est demain qu'on la pil - le! C'est demain qu'on la pille! Ti - re la laire! ti - re la laire!

C'est de - main qu'on la pil - le! C'est deman qu'on la pil - le! C'est deman qu'on la pille! Ti - re la laire! ti - re la laire!

Vns
 Ni
 -reux.
 HOFFMANN.
 NATHANIEL.
 Ga geons qu'Hoffmann est a mou reux!
 A mou reux! Le diable m'em porte Si jamais je le de

B Andante.

Clar.
 Bus
 Tromb
 Timb
 Andante.
 Vns
 Ho
 -viens.
 LINDORFF.
 Eh! eh! eh! C'imperti-nencestfor te! Il ne faut jurer de rien!
 Plait-il? Quand on parle du
 pizz.
 p
 pizz.
 p
 Andante.

C Moderato.

Vns
 6
f
p
suivez.
 NICKLAUSSE
 Par don!., La perruque, chaste, dou d'une épouse trop aimable!
 Ho
 diable. On envoie les cor - - nes.
 Ténors.
 Basses.
p
 Res -
p
 Respect aux ma
 vcelle
 arco.
p
 arco.
suivez,
 C. B.
p
 Moderato.

Vns
 - pect aux ma ris! — ne les raillons pas! — Nous se - rons — un jour nous se - rons un jour un jour dans le
 - ris! — ne les raillons pas! — Nous se - rons un jour dans le même cas! Nous se - rons un jour un jour dans le
pp
pp

E. Moderato.

Clar

B^{us}

Cors

pizz. Moderato. *arco.*

V^{ns} *pizz.* *arco.*

pizz. *arco.*

H

L

C'est douci la chose est vraie, Que vous en buvez cher pot?

mots! Si je la bois je la paie, Cher

pizz. *arco.*

Moderato.

F1

Hautb

Clar

B^{us}

Cors

V^{ns}

H^o

L

Avec l'argent qu'à moi même Vous me volez cher vautour?

o-ra-teur de tripot! En ad- met-tant qu'un bo-hème Soit va-

F All^o Mod^o

Fl

Hautb

Clar

Bns

Cora

Triangle

All^o Mod^o

Vns suivez.

Vla

(levant son verre.)

A ma - da - me vo - tre femme cher suppôt de Lu - ci - fer!

(levant son verre.)

Elle en mourra sur mon â - -

All^o Mod^o

8

GrFl

Hautb

Clar

Bns

Corn en FA

Vns

II

I

III

cher, sup-pôt de Lu-ci - fer!

Simple e -

-me cher é - chappé de l'en - fer cher é - chappé de l'en - fer!

Changez en Mi^b

NICKLAUSSE (des arretant)

Hautb All^o Mod^o

Clar

Bns

Alto

Ni

Velle Div.

C.B.

All^o Mod^o

-chan - ge de po - li - tes - ses C'est ain - si qu'à lom - bre des bois

Fl. *p*

Hautb. *p*

Triangle. *p*

vns *pp* div. *pizz.*

NI de deux ber - gers pour leurs mai - tres - - ses al - ternaient les -

Unis. arco.

Unis. arco.

pizz. pizz.

vns

NI chants, les chants et les voix, al - ternaient les chants les chants et les voix!

Ténors. *pp* Al - ter - naient les chants et les voix!

Basses. *pp* Al - ter - naient les chants et les voix!

arco.

Clar

Bass *suivez.*

Vns

H. o.

NATHANIEL.

Recit.

Après?

Il ne faut pas en rou - gir, j'i - ma - gi - ne;

Notre ami Wil - hem que voi -

molto rit.

- sieur ai - me donc quel - quefois?

Moderato.

Moderato.

Moderato.

Moderato.

Cors - en Mi b

Vns

Na

à temp.

à Temp.

là brû - le pour l'é - thor et la trou - ve di - vi - ne, Her - mann ai - me Gret -

Clar

B^{as}

Vns

HOFFMANN.

N^a

chen. Et moi je me ru - i - ne pour la Faus - ta!

Oui, Le - o - nor, ta vir - tu

B^{as}

Vns

H^o

- o - se! Oui, Gretchen ta poupré i - nerte au cœur gla - cé!... Et ta Faus - ta pauvre in - sé! La courti - sane au front d'ai

Andante.

Vns *p*
 - rain. Ma maî - tres - se?
 HERMAN *Récit.*
 Ta maîtresse est donc un tré - sor, que tu mé - pri - ses tant les nô - tres?
p *sourdines.*
p Andant-

Cors Alp
 Tromb
 VLS
 Oui, Stella! Trois femmes dans la même femme! Trois â - mes dans u - ne seule âme! Ar - tis - te, jeune fille courti -
p *pp*
 otez les sourdines.

K Moderato.

Gr Fl *a*2

Clar. *a*2

Cors MID

Tromb.

pp

pp

Solo.

Moderato.

vns *p*

p

p

Hr

-sa-ne! ià!

Ma maitresse? Non pas! dites mieux: trois maitresses!...

Tri_o charmant d'enchan-te

Moderato.

Fl

Hautb

Clar 1^o

Bss

Pist

Tromb

vns *cresc.*

cresc.

cresc.

cresc.

Hr

-resses *cresc.*

Qui - :orta-gèrent mes jours!

Voulez-vous le ré_cit de ces folles a -

Fl *f*

Hautb *f*

Clar *f*

B^{ns} *f*

Cors *f*

Vns *f*

NIKLAUSSE. *Récit.*
 Que parlestu de trois ma_ tres_ses?

Ho
 mours? *F* *me* avant que cette pi peete inle sera_lume, Tu m'au

Tenors.
 Oui! oui! oui!

Basses.
 Oui! oui! oui!

L Allegretto.

Fl

Hautb

Clar

Bass

Cors

Pist

Tromb

Vns

110 ras sans doute compris O toi qui dans ce drame où mon cœur se consume du bon sens emportas le prix!

Allegretto.

Allegretto.

Bes.

Corn

vns

NATHANAEL.

LUTHER.

Basses.

Mes-sieurs, on va le-ver ri-deau.

Qu'il se lè-ve!

C'est là no-tre moindre sou-

Qu'il se lè-ve

p

Hautb

Clar

Bes

Corn

vns

Na

LINDORFF.

Ténors.

Na-tre moindre sou-ci.

Avant que l'o-pé-ra s'a-chè-ve, j'ai le temps, j'ai le temps dé-couler aus-si.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

cresc.

Moderato.

Moderato.

Moderato.

Moderato.

Fl *mf* *f* *pp*

Hautb *mf* *f* *pp*

Clar *f* *pp*

B^{ss} *f* *pp*

1^{re} 2^e Cors *f* *pp*

3^e 4^e Cors *f* *pp*

Pist *f* *pp*

Tromb *f* *pp*

Cors *f* *pp*

Pist *f* *pp*

Tromb *f* *pp*

Timb *f* *pp*

V^{ns} *f* *pp*

Ténors. *f* *pp*

Basses. *f* *pp*

E... coutons! Il est doux de hoi - re, Au récit du ne folle his, toi - re En sui...

BUS
CORS
pizz pp
vns pizz
pizz
p
NIKLAUSSE.
En sui_vant le nu_a-ge, le ou_a-ge, le ou_a-ge dans
_vant le nu_a-ge clair Que la pi-pe jette dans l'air, Ensui_vant le nu_a-ge clair Que la pi-pe jette dans
_vant le nu_a-ge clair Que la pi-pe jette dans l'air, Ensui_vant le nu_a-ge clair Que la pi-pe jette dans
ppizz pp

Hautb
Clar
BUS
CORS
Timb
vns
HOFFMANN.
Je com_mence!
LINDORF Recit. (a part)
Si-len-ce! Dans une heu-re, j'es-pere, ils se-ront a Qui-al
Recit.
Le domi-ne la pre-miè-re, E-
Pair!
Pair!
Pair!
Parco.
N Large.
Larga.
Larga.

Fl

Hautb

Clar

Bss

Cors

Pist

Tromb

Timb

Gr. C. et Cymb.

Vns

Viola

-tait O_lympi -

p *ff*

arco.

Fin du 1er Acte.